

31996D0411

L 162/14

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

1.7.1996

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL
tal-25 ta' Ġunju 1996
dwar it-titjib ta' l-istatistiċi agrikoli tal-Komunità

(96/411/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Billi għandhom ikunu koordinati adattamenti nazzjonali fil-livell Komunitarju, biex jiżguraw li:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 43 tiegħu,

(a) Id-data jibqgħu affidabbli biżżejjed fil-każ ta' kull Stat Membru u paragunabbli bejn l-Istati Membri;

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

(b) il-bidliet għal-leġislazzjoni li jistgħu jinhtiegu jistgħu jkunu identifikati, preparati u proposti mill-Kummissjoni fi żmien utli kif ukoll li l-Kummissjoni tapprova r-regoli ta' implimentazzjoni għal-leġislazzjoni tal-Kunsill fi żmien utli;

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 93/464/KEE tat-22 ta' l-Lulju 1993 dwar il-programm qafas għall-azzjonijiet prijoritarji fil-qasam ta' l-informazzjoni statistika 1993 sa 1997 ⁽³⁾, u partikolarment l-Artikolu 4(a) tagħha,

(ċ) studji metodoloġiċi minn Stati Membri differenti f'modi effiċjenti kif jintlaħqu l-htigijiet godda ta' informazzjoni huma xierqa;

Billi l-programm qafas maħsub mid-Deciżjoni 93/464/KEE li jstabbilixxi, fost oħrajn il-bżonn għall-użu aħjar tar-riżorsi mogħtija lill-istatistiċi agrikoli bl-implimentazzjoni tar-riżultati ta' operazzjoni ta' *screening* magħmula taht il-programm statistiku ta' qabel maħsub mir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Ġunju 1989 dwar l-implimentazzjoni ta' pjan ta' azzjonijiet prijoritarji fil-qasam ta' l-informazzjoni statistika: Programm statistiku tal-Komunitajiet Ewropej (1989 to 1992) ⁽⁴⁾;

(d) l-iskedar ta' attivitajiet nazzjonali jqis l-interess kollettiv Komunitarju;

(e) ir-riżorsi finanzjarji tal-Komunità li jiffaċilitaw l-esekuzzjoni ta' dan il-programm huma użati bhala zieda mar-riżorsi oħra nazzjonali u bl-aktar mod effiċjenti;

Billi dan l-*screening* identifika l-aspetti ewlenin tat-tibdiliet li għandhom ikunu inkorporati fl-istatistiċi agrikoli tal-Komunità;

Billi l-aħjar mezzi biex tintlaħaq din il-koordinazzjoni hija ġewwa struttura formali li tippermetti li l-ixkiel tekniku u l-preferenzi ikunu kkunsidrati kollettivament u l-għażliet magħmula li jirrikonċiljaw l-interessi nazzjonali u tal-Komunità;

Billi dawn il-bidliet jinkludu ftit mill-oqsma fejn jista' jsir xi ffrankar u fejn hemm bżonnijiet godda jew li qed jiżdiedu; billi dan it-tibdil għandu jhars il-prinċipji generali miftehma;

Billi kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità lill-Istati Membri hija meħtieġa, skond il-htigijiet oġġettivi tagħhom, biex ikunu faċilitati l-adattamenti meħtieġa;

⁽¹⁾ ĠU C 336, ta' l-14.12.1995, p. 6.

⁽²⁾ Opinjoni mogħtija fl-24 ta' Mejju 1996 (ĠU C 166, ta' l-10.6.1996).

⁽³⁾ ĠU L 219, tat-28.8.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU C 161, tat-28.6.1989, p. 1.

Billi, biex isehh l-iffrankar mixtieq, jistgħu jinhtiegu adattamenti għall-implimentazzjoni teknika ta' ċertu stharrig; billi dawn l-adattamenti għandhom ikunu permessi bla hsara għas-salvagwardji xierqa;

Billi għandha ssir dispożizzjoni għall-estensjoni possibbli ta' din id-Deċiżjoni fil-kuntest tal-programm tal-qafas li jmiss għall-azzjonijiet prijoritarji fil-qasam ta' informazzjoni statistika rigward il-perjodu wara l-1997;

Billi d-distribuzzjoni ta' hidmiet bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri hija bis-shih skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Skop

Biex jittejjeb il-mod kif l-istatistiċi agrikoli tal-Komunità jharsu l-htigijiet li jirriżultaw mir-riforma tal-Politika Komuni Agrikola, l-Istati Membri għandhom, fil-limiti imposti mir-riżorsi disponibbli, jiehdu miżuri xierqa biex jadattaw is-sistemi nazzjonali ta' tagħhom ta' statistiċi agrikoli. F'dan sejrjn iqisu l-oqsma tax-xogħol imfissra fl-Annessi I u II ma' din, u l-oġġettivi, il-karatteristiċi u l-kriterji mogħtija fl-Anness III.

Artikolu 2

Rwol tal-Kummissjoni

Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi flimkien ma' l-Istati Membri, għandha

- (a) tistabbilixxi pjan komuni għall-koordinazzjoni tax-xogħol u l-qafas ġenerali għad-deskrizzjonijiet meħtieġa metodoloġiċi;
- (b) tivverifika l-kwalità tad-data u l-paragunabbiltà;
- (ċ) tidentifika u timplimenta azzjonijiet fil-livell tal-Komunità li huma importanti għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Perjodu ta' żmien u proċedura

Il-proċess ta' l-adattament ta' l-istatistiċi agrikoli tal-Komunità provduti fl-Artikolu 1 għandu jinbada matul il-perjodu 1996-1997. Għandu jkun koordinat mill-Kummissjoni permezz ta' pjanijiet ta' azzjonijiet tekniċi kif previst fl-Artikolu 4. Wara dan il-perjodu, il-Kunsill jista' jiddeċiedi fuq estensjoni skond il-proposti tal-Kummissjoni previsti fl-Artikolu 11.

Artikolu 4

Pjanijiet ta' azzjonijiet tekniċi għall-istatistiċi agrikoli

1. Għandu jkun stabbilit pjan ta' azzjoni teknika għall-istatistiċi agrikoli mill-Kummissjoni kull sena skond il-proċedura preskritta fl-Artikolu 10. Dawn il-pjanijiet għandhom ikopru l-azzjonijiet li għandhom isiru mill-Istati Membri bis-saħħa ta' l-Artikolu 1. Għandhom jintużaw riżorsi disponibbli b'tali mod biex ikun hemm l-akbar titjib possibbli fil-konvenjenza finanzjarja ta' l-istatistiċi agrikoli fit-tarix tal-htigijiet tal-liġi tal-Komunità, ftehim informali u htigijiet ġodda ta' informazzjoni.

2. Kull pjan ta' azzjoni teknika annwali għandu jinkludi prospett dettaljat ta' l-attività għas-sena li jmiss u skeda indikattiva għas-sentejn ta' wara. Meta jkun qed isir il-pjan, għandhom jitqiesu:

- (a) l-obbligi eżistenti għas-snin in kwistjoni, e.g. il-lista u l-frekwenza ta' l-istharrig tal-Komunità li għandhom isiru mill-Istati Membri u data oħra li għandhom ikunu provduti lill-Kummissjoni;
- (b) informazzjoni miktuba mill-Istati Membri kif previst fl-Artikolu 5 punti (b) u (ċ);
- (ċ) ir-riżorsi meħtieġa għall-azzjonijiet kollha taht kunsiderazzjoni u r-riżorsi disponibbli.

Artikolu 5

Rapporti ta' l-Istati Membri

L-Istati Membri għandhom jibagħtu sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu kull sena (sena n):

- (a) rapport fil-qosor dwar l-implimentazzjoni ta' l-azzjonijiet miftiehma għas-sena ta' qabel, (sena n - 1);
- (b) deskrizzjoni fil-qosor ta' l-azzjonijiet proposti għall-pjan tas-sena ta' wara (sena n + 1);
- (ċ) notifika ta' attivitajiet ewlenin pjanati jew proposti għas-sentejn ta' wara (snin n + 2 u n + 3) li huma rilevanti għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni.

Id-deskrizzjoni għandha tkopri bidliet mahsuba għall-metodoloġija ta' implimentazzjoni, xogħol li għandu jsir, diffikultajiet imbassra u proposti biex jingħelbu l-implikazzjonijiet għar-riżorsi nazzjonali u tal-Komunità ta' proposti għat-titjib fil-livell tal-Komunità. Għandhom ikunu identifikati azzjonijiet li jeħtieġu appoġġ finanzjarju tal-Komunità.

Waqt li ssegwi l-proċedura preskritta fl-Artikolu 10, il-Kummissjoni għandha tfassal formoli standard simplifikati biex jithaffu s-sottomissjonijiet magħmula.

Artikolu 6

Dispożizzjonijiet finanzjarji

1. Il-Komunità għandha tikkontribwixxi għall-ispejjeż magħmula mill-Istati Membri fit-tiswir ta' l-adattamenti għas-sistemi nazzjonali ta' l-istatistika agrikola jew għal dawn l-ispejjeż għax-xogħol preparatorju rigward il-htigijiet godda jew li qed jiżdiedu li huma parti mill-pjan tekniku ta' azzjoni.

2. L-ammont tal-kontribuzzjoni għall-Istati Membri għandu jkun deċiż kull sena mill-Kummissjoni flimkien ma' pjan ta' azzjoni teknika u skond il-proċedura preskritta fl-Artikolu 10.

3. Il-kontribuzzjoni għandha tkun disponibbli għall-Istati Membri kull sena wara s-sottomissjoni u l-approvazzjoni mill-Kummissjoni tar-rapport annwali dwar l-implimentazzjoni, matul is-sena ta' qabel, ta' l-azzjoni maħsuba. Il-Kummissjoni għandha tagħmel kull spezzjoni fuq il-post li tqis xierqa f'kollaborazzjoni ma' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.

Artikolu 7

Flessibilità

Meta jkun meħtieġ biex jintlahqu l-finijiet ta' din id-Deċiżjoni u matul il-pjan ta' azzjoni teknika l-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura preskritta fl-Artikolu 10, tista' tapprova talba ta' Stat Membru biex jithalla jadatta wiehed jew iżjed mill-karatteristiċi li ġejjin ta' l-istħarriġ ta' l-istatistika agrikola elenkati fl-Anness IV: reġjuni koperti, subdiviżjonijiet territorjali, tifsiriet, metodoloġija ta' l-istħarriġ, data ta' l-istħarriġ, lista tal-karatteristiċi u d-daqs tal-klassijiet.

Artikolu 8

Adattament għaċ-ċirkostanzi li jinbidlu

Il-Kummissjoni tista' timmodifika l-Anness I (oqsma statistiċi fejn iffrankar potenzjali ġie identifikat) l-Anness II (oqsma statistiċi fejn hemm htigijiet godda jew li qed jiżdiedu) skond il-proċedura preskritta fl-Artikolu 10. Għandha tinforma l-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'dawn il-modifiki.

Artikolu 9

Rwol tal-Kumitat Permanenti dwar l-Istatistika Agrikola

Il-Kumitat Permanenti dwar l-Istatistiċi Agrikoli stabbilit bid-Deċiżjoni 72/279/KEE ⁽¹⁾ għandu jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena biex jiddiskuti li ġejj:

- (a) rapporti magħmula mill-Istati Membri dwar l-esekuzzjoni tal-programm fis-sena ta' qabel;
- (b) azzjonijiet proposti mill-Istati Membri għas-sena ta' wara u l-prospetti għas-sentejn ta' wara;
- (c) il-pjan ta' azzjoni teknika għas-sena ta' wara;
- (d) il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità prevista fl-Artikolu 6;
- (e) tibdiliet possibbli għall-Annessi I u II.

Artikolu 10

Miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat Permanenti dwar l-Istatistiċi Agrikoli, minn hawn "il quddiem msejjah bħala l-Kumitat".

Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti lill-Kumitat abbozz tal-miżuri li jridu jittiehdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu ta' l-abbozz f'terminu ta' żmien li l-President jista' jippreskrivi skond l-urġenza tal-kwistjoni. L-opinjoni għandha tinghata mill-maġġoranza preskritta fl-Artikolu 148(2) tat-Trattat fil-każ tad-Deċiżjonijiet li l-Kunsill huwa meħtieġ li jadotta fuq proposta mill-Kummissjoni. Il-voti tar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri ġewwa l-Kumitat għandhom jitwieżnu bil-mod dikjarat fdak l-Artikolu. Il-President m'għandux jivvota.

Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri maħsuba jekk huma skond l-opinjoni tal-Kumitat.

Jekk il-miżuri maħsuba mhumieq skond l-opinjoni tal-Kumitat, jew jekk l-ebda opinjoni ma tinghata, il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien, tissottometti lill-Kunsill proposta dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kunsill għandu jagixxi b'maġġoranza kwalifikata.

Jekk fi żmien tliet xhur mid-data ta' referenza lill-Kunsill, il-Kunsill ma jkunx aġixxa, il-miżuri proposti għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 179, tas-7.8.1972, p. 2.

Artikolu 11

Rapport

Qabel l-1 ta' Novembru 1997 il-Kummissjoni, wara li tkun ikkonsultat lil Kumitat Permanenti dwar l-Istatistiċi Agrikoli, għandha tagħmel rapport dwar il-progress ta' din id-Deciżjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill akkumpanjat jekk meħtieġ bi proposti għall-estensjoni tiegħu.

Artikolu 12

Din id-Deciżjoni hija ndirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fil-Lussemburgu, fil-25 ta' Ġunju 1996.

Fisem il-Kunsill

Il-President

M. PINTO

L-ANNESS I

OQSMA STATISTIĊI FEJN L-IFFRANKAR POTENZJALI ĠIE IDENTIFIKAT ⁽¹⁾

1. Stharriġ dwar l-istruttura ta' l-irziezet: simplifikazzjoni u ristrutturar tal-lista ta' karatteristiċi, partikolarment għall-istharriġ intermedju.
 2. Stharriġ dwar il-qasam bid-dwieli: simplifikazzjoni dwar il-programm tat-tabelli statistiċi.
 3. Stharriġ dwar sigar tal-frott: tnaqqis fl-obbligi dwar stharriġ intermedju.
 4. Indici tad-dhul agrikolu: tnehhija ta' l-ewwel estimi disaggregati f'Ottubru u t-tnehhija ta' kull dettall ta' importanza sekondarja.
 5. Dhul totali ta' familji agrikoli: flessibilità akbar fil-frekwenza u fil-kuncetti ta' l-oġġettivi.
 6. Stharriġ dwar l-annimali: applikazzjoni tal-kuncett agriflex, jiġifieri, l-adattament tal-frekwenza fl-istharriġ għan-numri ta' l-annimali f'kull pajjiż.
 7. Statistiċi dwar il-ħalib: Tnehhija ta' statistiċi ta' kull ġimgħa, tnehhija ta' statistiċi fuq il-kaseina, tnaqqis ta' ċerti statistiċi annwali u simplifikazzjoni ta' statistiċi dwar strutturi tal-ħalib.
-

L-ANNEX II

OQSMA STATISTIĊI FEJN HEMM HTIĠIJET ĠODDA JEW LI QED JIŻDIEDU ⁽¹⁾**Suġġetti**

1. Stharriġ ta' l-istruttura tar-razzett: li jadatta l-lista tal-karatteristiċi biex iqisu l-htiġijiet ġodda (attivitajiet 'il barra mir-razzett, indikaturi agro-ambjentali, tqassim aktar dettaljat ġeografiku, partikolarment għall-istharrig bażiku).
2. Stimu ta' malajr fuq tbassir taż-żerġha u t-thawwil fil-bidu tax-xitwa għall-uċuħ prinċipali.
3. Titjib fi u għoti ta' malajr ta' statistiċi ta' produzzjoni f'ċerti setturi (frott u ħxejjex, inbid, bajd u tjur, fjuri).
4. Statistiċi imtejba fuq il-konsum u livelli ta' iżżenit u tibdil għall-prodotti ewlenin biex ikun hemm produzzjoni regolari tal-bilanċi tal-provvista fil-livell Ewropew.
5. Għalf għall-annimali: jingheleb ċertu dewmien fil-bilanċi ta' l-għalf.
6. Żvilupp ta' l-istatistiċi tas-selvikultura tal-Komunità aktar armonizzati.
7. Statistiċi dwar il-prezzijiet agrikoli: għażla ġdida tas-serje tal-prezz agrikolu assolut wara li jitqiesu il-progress tekniku u t-tibdiliet ekonomiċi.

Metodoloġija

8. Metodi ġodda u mtejba biex jippermettu lill-Istati Membri li jissodisfaw b'mod aktar effiċjenti htiġijiet eżistenti u ġodda, e.g. stharrig rapidu, *data* amministrattivi, kumitati, rilevament mill-bogħod.

⁽¹⁾ Identifikat fl-istharrig ta' l-istatistiċi agrikoli magħmula taht il-Programm Statistiku tal-Komunitajiet Ewropej 1989-1992.
N.B.: Kull obbligu statistiku ġdid ikun suġġett għal strument legali separat tal-Kunsill.

L-ANNEX III

OĠĠETTIVI, KARATTERISTIĊI U KRITERJI TAS-SISTEMA TA' L-ISTATISTIĊI AGRIKOLI TAL-KOMUNITÀ**Titjib kostanti**

1. L-istatistiċi agrikoli tal-Komunità sejrjn jiżdiedu fil-konvenjenza finanzjarja u fil-kapaċità tagħhom li jilhqu l-bżonnijiet statistiċi tal-Komunità u ta' pajjiżi terzi.

Verifika ta' komparabilità possittiva

2. L-istatistiċi agrikoli tal-Komunità sejrjn jinkorporaw verifika kontinwa tal-kwalità biex ikun żgurat li d-*data* huma adegwati għall-bżonnijiet li għalihom jintużaw. Partikolarment, l-Istati Membri jistgħu jinhtiegu li jinformaw lill-Kummissjoni u lil Stati Membri oħra bil-metodi statistiċi użati u kemm huma xierqa.

Piż tar-rispons

3. L-istatistiċi agrikoli tal-Komunità sejrjn jimponu l-anqas piż possibbli ta' rispons konsistenti mat-tħaris tal-htigijiet ta' l-informazzjoni.

Integrazzjoni ta' statistiċi agrikoli ma' dawk ta' attivitajiet oħra

4. It-titjib ta' l-istatistiċi agrikoli tal-Komunità sejrjn jiffaċilitaw:
 - (a) it-teħid ta' statistiċi mnn oqsma oħra;
 - (b) il-kontribuzzjoni għas-sistemi ta' l-istatistika ġenerali;
 - (c) l-użu ta' apparat ta' l-istatistiċi agrikoli biex tingabar l-informazzjoni statistika meħtieġa f'oqsma oħra.

Kumplimentarjetà bejn il-Komunità u l-livelli nazzjonali

5. Sistemi ta' statistiċi agrikoli nazzjonali jistgħu jiġbru u jibagħtu lill-Kummissjoni *data* mhux provduta formalment fil-livell tal-Komunità. Bl-istess mod, ċerti applikazzjonijiet żviluppati direttament fil-livell tal-Komunità (per eżempju Eurofarm, SPEL) jistgħu jintużaw biex jipprovdu l-Istati Membri b'informazzjoni li mhix disponibbli fil-livell nazzjonali.

Konċentrazzjoni fuq l-aspetti l-aktar importanti

6. L-ammont ta' informazzjoni li kull Stat Membru jipprovdi jista' jvarja skond l-importanza tal-fenomenu kopert reġjonalment, nazzjonalment u fil-livell tal-Komunità.

L-aktar xejra nazzjonali effiċjenti

7. L-Istati Membri jistgħu jiġbru *data* bażiċi bil-metodu statistiku li huwa l-aktar effiċjenti, wara li tkun ikkunsidrata t-tifsira, il-limiti ta' żmien u l-livell ta' preċiżjoni meħtieġ (bla ħsara għall-verifika msemmija fil-punt 2).

Ottimizzazzjoni

8. Il-htigijiet dettaljati tal-Komunità miġjuba f'diversi strumenti legali tal-Komunità u ftehim informali ma jikkostitwux fihom infushom struttura ottimizzata. Kull Stat Membru għandu jiżgura li s-sistema nazzjonali tiegħu ta' statistiċi agrikoli hija adattata u tirrispondi b'mod ottimali għall-htigijiet tal-Komunità. Il-htigijiet tal-Komunità m'għandhomx itellfu bla bżonn l-ottimizzazzjoni nazzjonali.

L-ANNEX IV

REGOLAMENTI U DIRETTIVI EWLENIN TAL-KUNSILL DWAR L-ISTATISTIĊI AGRIKOLI

Direttiva tal-Kunsill 72/280/KEE tal-31 ta' Lulju 1972 dwar l-istharrig statistiku li ghandu jsir mill-Istati Membri dwar il-halib u prodotti tal-halib	(ĠU L 179, tas-7.8.1972, p. 2).
Direttiva tal-Kunsill 76/625/KEE tal-20 ta' Lulju 1976 dwar l-istharrig statistiku li ghandu jsiru mill-Istati Membri biex ikun determinat il-potenzjal ta' pjantaġġuni ta' ċerti speċi ta' sigar tal-frott	(ĠU L 218, tal-11.8.1976, p. 10).
Direttiva tal-Kunsill 93/23/KEE ta' l-1 ta' Ġunju 1993 dwar l-istharrig statistiku li ghandu jsir fuq il-produzzjoni tal-majjali	(ĠU L 149, tal-21.6.1993, p. 1).
Direttiva tal-Kunsill 93/24/KEE ta' l-1 ta' Ġunju 1993 dwar l-istharrig statistiku li ghandu jsir fuq il-produzzjoni ta' l-animali bovini	(ĠU L 179, tas-7.8.1972, p. 2).
Direttiva tal-Kunsill 93/25/KEE ta' l-1 ta' Ġunju 1993 dwar l-istharrig statistiku li ghandu jsir fuq l-istokkijiet tan-naghaġ u l-moghoż	(ĠU L 179, tas-7.8.1972, p. 2).
Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2782/75 tad-29 ta' Ottubru dwar il-produzzjoni u l-marketingtal-bajd għat-tfaqqis u tal-flieles tat-tjur ta' l-irziezet	(ĠU L 282, ta' l-1.11.1975, p. 100).
Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 357/79 tal-5 ta' Frar 1979 dwar l-istharrig statistiku dwar oqsma bid-dwieli	(ĠU L 282, ta' l-1.11.1975, p. 100).
Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 571/88 tad-29 ta' Frar 1988 dwar l-organizzazzjoni ta' l-istharrig fuq l-istruttura ta' azjendi agricoli bejn 1988 u 1997	(ĠU L 56, tat-2.3.1988, p. 1).
Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 837/90 tas-26 ta' Marzu 1990 dwar l-informazzjoni statistika li ghandha tkun provduta mill-Istati Membri dwar il-produzzjoni taċ-ċereali	(ĠU L 88, tat-3.4.1990, p. 1).
Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 959/93 tal-5 ta' April 1993 dwar l-informazzjoni statistika li ghandha tkun provduta mill-Istati Membri dwar prodotti mill-uċuħ li mhumiex ċereali	(ĠU L 98, ta' l-24.4.1993, p. 1).